

## 第6回核兵器廃絶—地球市民集会ナガサキ

### 6th Nagasaki Global Citizens' Assembly for the Elimination of Nuclear Weapons

基調講演 黒澤 満

大阪女学院大学 教授

長崎大学核兵器廃絶研究センター 顧問

Keynote Speech Mitsuru Kurosawa

Osaka Jogakuin University Professor

Nagasaki University RECNA Advisor

## 講演の三つの内容 Three Contents of the Speech

- 1 核兵器をめぐる現在の状況  
Current Circumstances surrounding Nuclear Weapons
- 2 人道(人類)と安全保障  
Humanity and Security
- 3 核廃絶への二つのアプローチ  
Two Approaches toward Nuclear Abolition

## 1 核兵器をめぐる現在の状況 Current Circumstances surrounding Nuclear Weapons

- 1-1 核兵器禁止条約の成立  
Adoption of Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons
- 1-2 北朝鮮の核問題  
Nuclear Issues of North Korea
- 1-3 NPTの50周年  
50th Anniversary of the Nuclear Non-Proliferation Treaty

## 1-1 核兵器禁止条約の成立 Adoption of Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons

- 2017.7.7 国連総会で賛成122, 反対1, 棄権1で採択  
adopted by 122-1-1 at the UN General Assembly
- 2017.9.20 条約の署名のための開放  
Treaty was open for Signature
- 2017.10.6 ICANにノーベル平和賞授与  
Nobel Peace Prize was given to ICAN
- 条約の署名69国, 批准19国 (発効には50国が必要)  
signature 69, ratification 19 (50 needed for EIF)
- 核兵器廃絶への大きな前進, NPT第6条の履行である  
big step for nuclear abolition, implementation of Art.6 of NPT

## 1-2 北朝鮮の核問題 Nuclear Issues of North Korea

- 南北首脳会談 Inter-Korean Summit  
2018.4.27 板門店宣言 Panmunjom Declaration  
2018.9.19 平壤共同宣言 Pyongyang Joint Declaration
- 米朝会談 U.S.-DPRK Summit  
2018.6.12 トランプ大統領と金正恩委員長の共同声明  
Joint Statement of President Trump and Chairman Kim Jong Un at the Singapore Summit
- 北朝鮮への安全の保証の提供  
Provision of security assurances to DPRK
- 朝鮮半島の完全な非核化  
Complete denuclearization of Korean Peninsula

## 1-3 核兵器不拡散条約の50周年 50th Anniversary of the NPT

- 核軍備競争, 近代化, INF条約からの脱退  
Nuclear Arms Race, Modernization, Withdrawal from INF  
新START条約の延長, 新たな交渉  
Extension of New START, New Negotiation
- 核兵器禁止条約をめぐる対立と分裂  
Prohibition Treaty: Confrontation and Division  
両者間の懸け橋 Building Bridge
- 2020年NPT再検討会議の展望  
2020 NPT Review Conference: Prospect

## 2 人道(人類)と安全保障 Humanity and Security

- 2-1 人道的アプローチと安全保障アプローチ  
Humanitarian Approach and Security Approach
- 2-2 安全保障概念の拡大  
Expansion of the Concept of Security
- 2-3 人類の安全保障  
Security of Humanity

## 2-1 人道的および安全保障アプローチ Humanitarian and Security Approaches

- 人道的アプローチ Humanitarian Approach  
核兵器禁止条約, 159カ国共同声明(2015)  
Prohibition Treaty, 159 State Joint Statement(2015)
- 安全保障および人道的の両方の次元  
Security and Humanitarian Dimension  
26カ国共同声明(2015), 核兵器依存国  
26 State Joint Statement(2015), Nuclear dependent states
- 安全保障が核軍縮の前提条件 核兵器国  
Security is the precondition for nuclear disarmament

## 2-2 安全保障概念の拡大 Expansion of the Concept of Security

- 伝統的概念 国家の軍事的な安全保障  
Traditional one: National and Military Security
- 垂直的拡大: 国際的, グローバルな, 人間の  
Vertical expansion: international, global, human
- 水平的拡大: 環境, エネルギー, 食糧, 水, 経済  
Horizontal: environment, energy, food, water, economy

## 2-3 人類の安全保障 Security of Humanity

- 伝統的な核軍縮の目的: 国家間の戦略的安定, 対立的  
Traditional purpose of nuclear disarmament  
Strategic stability among states, confrontational
- 新たな代替的な核軍縮の目的: 人類の安全保障  
New and alternative purpose of nuclear disarmament  
Security of Humanity (human race, human kind)  
人道的アプローチ Humanitarian approach  
協力的かつ包括的 Cooperative and inclusive

## 3 核廃絶への二つのアプローチ Two Approaches toward Nuclear Abolition

- 3-1 核兵器に悪の烙印を押す  
Stigmatizing Nuclear Weapons
- 3-2 核兵器を非正当化する  
Delegitimizing Nuclear Weapons
- 3-3 二つのアプローチの関係  
Relations between the Two Approaches

## 3-1 核兵器に悪の烙印を押す Stigmatizing Nuclear Weapons

- 核廃絶への人道的アプローチ  
Humanitarian Approach to Nuclear Abolition
- 人道の誓約 核兵器に悪の烙印を押し, 禁止し, 撤廃する  
Humanitarian Pledge: stigmatize, prohibit and eliminate
- 核兵器禁止条約 Prohibition Treaty  
核兵器に関連する活動の禁止  
Prohibition of nuclear weapon-related activities  
核兵器禁止に関する法的規範の作成  
Legal norm against nuclear weapons

## 3-2 核兵器を非正当化する Delegitimizing Nuclear Weapons

- 核不拡散核軍縮国際委員会の報告書 2009  
International Commission on Nuclear Non-proliferation and  
Disarmament (ICNND), Report 2009
- ジェームズ・マーティン不拡散研究所の報告書 2010  
James Martin Center for Nonproliferation Studies Report, 2010
- 核兵器の役割の低下, 削減, 第一不使用, 警戒態勢低下・解除  
Reduction of the Role of Nuclear Weapons  
核抑止論の批判, 正当性, 価値, 名声を減少, 剥奪する  
Criticize Nuclear deterrence, legitimacy, value, prestige

## 3-3 二つのアプローチの関係 Relations between the Two Approaches

- 両者の目的は, 核兵器の廃絶であり同じである  
Purpose which is nuclear abolition is the same
- 両者の核廃絶の理由, その手段, その有効性, 安全保障の考え, 核抑止に対する考えは異なる  
Their Reasons for, means to, and effectiveness to nuclear abolition differ, and their understanding of security and nuclear deterrence differ
- 両者は対立し, 相互排除するものではなく, 補完的なものである  
They are neither confrontational nor mutually exclusive, but complementary

## 4 結論 Conclusion

- 核兵器をめぐる現在の状況  
Current Circumstances surrounding Nuclear Weapons  
核兵器禁止条約, 北朝鮮, NPT50年, INF脱退  
Prohibition Treaty, North Korea, 50th Anniversary of NPT
- 人道(人類)と安全保障 Humanity and Security  
人類の安全保障 Security of Humanity
- 核廃絶へのアプローチ Approaches toward Nuclear Abolition  
悪の烙印を押す, 非正当化する Stigmatize, Delegitimize